


BC




Distr.
GENERAL

UNEP/CHW/OEWG/2/3
6 de agosto de 2003

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

GRUPO DE TRABAJO DE COMPOSICIÓN ABIERTA
DEL CONVENIO DE BASILEA SOBRE EL CONTROL
DE LOS MOVIMIENTOS TRANSFRONTERIZOS DE
LOS DESECHOS PELIGROSOS Y SU ELIMINACIÓN
Segundo período de sesiones
Ginebra, 20 a 24 de octubre de 2003
Tema 5 del programa provisional*

**Protocolo de Basilea sobre responsabilidad e indemnización**

# PROTOCOLO DE BASILEA SOBRE RESPONSABILIDAD E INDEMNIZACIÓN

## Nota de la secretaría

### Introducción

1. Mediante su decisión VI/15, la Conferencia de las Partes invitó a las Partes a que comunicaran a la secretaría, a más tardar el 1º de julio de 2003, sus respuestas, opiniones y observaciones respecto del formulario que figura en el apéndice I de la decisión. En la misma decisión pidió a la secretaría que preparase un resumen y una compilación de las presentaciones recibidas y las presentase al Grupo de Trabajo de composición abierta para su examen.

2. En el apéndice II de la decisión VI/15, la Conferencia de las Partes pidió al Grupo de Trabajo de composición abierta que analizara, sobre la base de una compilación de las presentaciones recibidas de las Partes, los obstáculos y las dificultades que éstas afrontaban en el proceso de ratificación del Protocolo y/o adhesión a éste.

3. En el apéndice II, la Conferencia de las Partes también pidió a la secretaría que:

a) Organizara, con contribuciones financieras de carácter voluntario, en cooperación con los centros regionales del Convenio de Basilea, cinco cursos prácticos de nivel regional para tratar diversos aspectos del proceso de ratificación del Protocolo o de adhesión a éste, así como obstáculos en los mismos;

---

* UNEP/CHW/OEWG/2/1.

K03-62594.s 030903 050903

b) Prestar asistencia jurídica y técnica, a solicitud y en el marco de los recursos disponibles, a las Partes en su proceso de ratificación o de adhesión;

c) Brindar asistencia jurídica y técnica a países que no sean Partes en el Convenio de Basilea, con el fin de facilitar su adhesión al Convenio de Basilea y su Protocolo, así como su aprobación o aceptación de los mismos;

d) Preparar, en consulta con las Partes y otros interesados directos, un manual de instrucciones detalladas para la aplicación del Protocolo de Basilea.

## I. APLICACIÓN

4. En respuesta al formulario, la secretaría recibió presentaciones de 15 Partes: Andorra, Belarús, Burundi, Camboya, Canadá, Egipto, Eslovaquia, Ghana, Madagascar, Omán, La República Dominicana, la República Unida de Tanzanía, Sudáfrica, Tailandia y Turquía.

5. A continuación se presenta un resumen de las respuestas a los formularios:

a) Siete Partes informaron a la secretaría que no se habían adoptado medidas oficiales respecto de la ratificación y/o adhesión. No obstante, tres de esas siete Partes informaron de que se hallaban en el proceso de adoptar medidas o de examinar el asunto con diferentes interesados directos. Una Parte informó a la secretaría que durante el examen del Protocolo había determinado que varias cuestiones en el Protocolo aún no recibían atención en sus leyes y reglamentaciones nacionales, en particular las cuestiones relativas a seguros y garantías financieras, límites financieros, límites de responsabilidad y el reconocimiento y aplicación mutuos de dictámenes. Esas cuestiones planteaban dificultades y obstáculos a la Parte en relación con la ratificación del Protocolo;

b) Tres Partes informaron a la secretaría que el Protocolo había sido objeto de examen por sus autoridades nacionales y que había sido recomendado para su ratificación y/o adhesión;

c) Una Parte informó a la secretaría que el Protocolo había sido examinado por sus autoridades nacionales para determinar las medidas de carácter nacional que sería preciso adoptar si la Parte iniciaba el proceso de adhesión. Para esa Parte, adherirse al Protocolo precisaría de la promulgación de leyes y/o la adopción de cambios reglamentarios a los niveles federal o provincial. La misma Parte indicó que las consultas iniciales realizadas con interesados directos, provincias y territorios habían puesto de manifiesto determinadas preocupaciones respecto de la necesidad de elaborar mecanismos revisados en materia de seguros. Los amplios cambios legislativos y/o reglamentarios supondrían una carga financiera para las empresas pequeñas y medianas. Esas preocupaciones precisarían de un estudio ulterior y en consecuencia la Parte no se encontraba aún en condiciones de manifestar si se adheriría o no al Protocolo;

d) Una Parte, que en ese momento se encontraba en el proceso de adherirse a la Unión Europea, informó a la secretaría de que estaba esperando porque la Unión Europea formulase su posición al respecto. Otra Parte informó a la secretaría de que se proponía seguir el proceder de otros países árabes.

6. Varias Partes mencionaron las dificultades y/u obstáculos del proceso de ratificación y/o adhesión siguientes:

a) Incapacidad de las empresas pequeñas y medianas para abonar las elevadas garantías financieras;

b) Insuficientes recursos financieros y humanos y de conocimientos especializados;

c) Cooperación insuficiente entre los ministerios y otros organismos gubernamentales encargados de manejar los desechos peligrosos;

d) Insuficientes leyes nacionales.

7. La compilación de las presentaciones recibidas por la secretaría se presenta en el anexo a la presente nota.

8. De conformidad con el párrafo 4 del apéndice II de la decisión VI/15, la secretaría ha iniciado la preparación del manual de instrucciones. Sobre la base de las recomendaciones recibidas de varias Partes, se preparó un primer proyecto del manual de instrucciones, el cual figura en el documento UNEP/CHW/OEWG/2/INF/4. La secretaría pide al Grupo de Trabajo de composición abierta que le proporcione más orientación y recomendaciones en ese sentido.

## II. MEDIDA PROPUESTA

9. El Grupo de Trabajo de composición abierta tal vez desee examinar la posibilidad de adoptar una decisión del tenor siguiente:

El Grupo de Trabajo de composición abierta:

1. Invita a los países que estén en condiciones de hacerlo, a que proporcionen recursos financieros y/o contribuciones en especie para la organización de cinco cursos prácticos de nivel regional para abordar diversos aspectos y obstáculos en relación con el proceso de ratificación del Protocolo de Basilea o de adhesión al mismo;

2. Pide a la secretaría que concluya la preparación del manual de instrucciones para la aplicación del Protocolo de Basilea, teniendo en cuenta todas las recomendaciones formuladas por los delegados ante el segundo período de sesiones del Grupo de Trabajo de composición abierta, así como las recomendaciones que los participantes formulen en los cinco cursos prácticos regionales;

3. Pide además a la secretaría que prepare un proyecto de decisión sobre la cuestión del Protocolo de Basilea para que el Grupo de Trabajo de composición abierta lo examine en su tercer período de sesiones con miras a presentarlo ante la Conferencia de las Partes en el Convenio de Basilea en su séptima reunión.

Anexo

COMPILATION OF THE VIEWS AND COMMENTS RECEIVED FROM PARTIES ON THE QUESTIONNAIRE ON DECISIONS VI/15

The following comments are verbatim excerpts of the responses from Parties to the Questionnaire:

**1. No steps have been taken towards ratification/accession**
**- in general terms would you elaborate why no action has been taken**

Andora

The Principality of Andorra is undergoing drastic changes related to waste management. At the moment, the bill on waste management is about to be discussed at the parliament, the local authorities are designing systems of selective collection.

Andorra is still busy with setting up the system of transboundary movements of hazardous wastes and other wastes. For example, Andorra has been finding obstacles to use the Basel Convention forms for the notification document, as well as for the movement document. Plus, the Department of Environment, responsible for the Waste issues, has been facing a huge crisis on dioxins and the former waste incinerating plant, and that since October 2002.

Therefore, the priority for the Department of Environment is on domestic issues, such as: a) clearly define the legal domestic framework, b) set up the national waste management system and the re-use and recycling schemes.

The study of the legal text of the protocol has not yet begun, but it may be planned for the end of 2003 or the beginning of 2004.

Burundi

Aucune étape formelle n'a été faite à l'endroit de la ratification et de l'adhésion mais le protocole a déjà été examiné par le bureau national de la convention de Bâle au Burundi dans le but de proposer des actions allant dans le sens de montrer l'importance de la ratification par les autorités du pays.

Le problème se pose aujourd'hui au niveau des autorités du pays cars ces dernières donnent priorité à la recherche de la paix et aux processus de négociation d'Arusha et du cessez le feu.

Cambodia

The Government of Cambodia has not taken any step towards acceding to the Protocol.

Madagascar

Aucune mesure n' été prise en vue de la ratification/adhésion au Protocole.

Thailand

The respective national authority of Thai Government, the sub-committee on the implementation of the Basel Convention, has already examined the Protocol since 2001. Primarily, it was identified that several issues of the Protocol have not yet covered under our domestic laws and regulations to comply with their provisions, in particular the issues on Insurance and Financial Guarantees, Financial Limits, Limits of

Liability, Mutual Recognition and Enforcement of Judgements. Such issues make difficulties and obstacles for Thailand on the ratification/accession and implementation of the Protocol. Some issues could be solved easily by issuing the new regulation under the main law, some issues should be carefully reviewed and amended the main laws, which need time to achieve it, while some issues have affected the national jurisdiction court, which difficult to comply with. Additionally, paragraph 2 of Annex B of the Protocol regarding the Limits of Liability may be amended at COP6. Therefore, the sub-committee has decided to postpone the examination of the regulations or any necessary arrangements for the ratification/accession and implementation of the Protocol until having the decision of COP6 on the Protocol matters. Consequently, the difficulties and obstacles for implementation and ratification of the Protocol as well as the way forwards would be consulted and considered again in the Basel Sub-committee.

**2. No formal steps have been taken towards ratification/accession but the Protocol has been examined by the respective national authorities in order to determine what actions may be needed to initiate ratification/accession – in general terms, can any preliminary outcomes be shared with other Parties to the Convention**

Belarus

The Protocol on liability and compensation for damage resulting from transboundary movements of hazardous wastes and their disposal is being examined by the Ministry of Natural Resources and Environmental Protection of the Republic of Belarus, responsible body for the implementation of Basel Convention. It has not been sent out to the other respective national authorities such as the Ministry of Economics, Ministry of Justice, Ministry of Finance for comments. At the moment the provisions and obligations under the Protocol are being viewed. After the examination is completed, the Protocol will be proposed to the Government for making a decision on its ratification/non ratification.

South Africa

No formal steps have been taken towards ratification / accession Protocol on Liability and Compensation for Damage resulting from Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal but the Protocol has been examined by the Focal Point of the Basel Convention in order to determine what actions may be needed to initiate ratification / accession. We are continuing with internal consultation so as to get wide opinions from more stakeholders.

**3. The Protocol has been examined by the respective national authorities and recommended for ratification/accession**

Egypt

1. The Protocol has been examined here in Egypt by a national inter-ministerial committee that represents all concerned national authorities involved in the implementation of the Protocol, and the committee has no objections to the technical content of the Protocol and no objection to proceeding the signature of this Protocol.

2. Necessary steps has been taken according to the national legal procedures.

3. However, the financial mechanism and the financial limits of liability and compensation of the Protocol are still unclear to us and require further investigation and study.

Ghana

The current position of the Ghana Government in respect of the Protocol is as follows:

1. Cabinet has given approval for Ghana to ratify the Protocol.

2. A request has been sent to Parliament to endorse Cabinet's decision that Ghana ratifies the treaty. The relevant committees of Parliament have met and would soon place the Protocol before the House of Parliament for its approval. It is expected that the various processes would be completed before the next COP.

Turkey

The Protocol on Liability and Compensation has been considered positively by the Ministry of Environment and Forestry and the legal procedures for accession are underway.

**4. The Protocol has been examined by the respective national authorities and not recommended for ratification/accession. If possible and in general terms, please specify the reasons why it was not recommended for ratification/accession?**

Canada

Canada has not initiated any steps for possible accession to the Liability Protocol. The Protocol has however been examined by the respective national authorities in order to determine what domestic actions would be needed, were we to initiate accession. For Canada, acceding to the Protocol would require legislative and/or regulatory changes that would require decisions by the federal and provincial governments. Initial consultation with stakeholders, the Provinces, and Territories indicates that there are concerns about the need to develop new insurance mechanisms, the extensive legislative and/or regulatory changes required and the financial burden to small and medium enterprises (SMEs). These concerns will require further study on our part. As a result, while we are not in a position, at this time, to state that the Government of Canada will or will not accede to the Protocol, we have certainly undertaken initial domestic consultations to determine the extent of domestic measures that would be required in order for Canada to accede to the Protocol, should a formal decision be taken to initiate accession

Slovakia

The Protocol was not recommended for ratification/accession in this time. The reasons are the following:

(a) As a future member state of EU we are still waiting for the position of EU.

(b) Small and medium enterprises will not be able to pay quite high financial guarantees. Guarantees through banks increase the costs for waste disposal to levels not feasible for the entities dealing with wastes.

**5. What difficulties/obstacles have been encountered in the process of ratification/accession**

Burundi

Compte tenu des obstacles et difficultés observées par les différents pays Parties de la Convention dans le processus de ratification du protocole, il serait souhaitable à ce que les différents groupes régionaux fassent des rencontres différemment afin que des propositions claires soient étudiées et soumises aux autorités des différents pays facilitant ainsi la ratification et l'adhésion au protocole sur la responsabilité et l'indemnisation en cas de dommages résultant de mouvements transfrontières et de l'élimination des déchets.

Cambodia

The Government of Cambodia has not taken any step towards ratification or access to the protocol yet due to the following reasons:

1. The cooperation among concerned ministries and other agencies is still poor in Cambodia resulting in the control of hazardous waste movement is being weak.

2. Lack of financial support.

3. The human resource expertise in the field of hazardous waste control is still a constraint.

Madagascar

Pour ratifier un Protocole à Madagascar, nous avons beaucoup de démarches administratives et techniques à suivre.

Il faut que le Protocole est étudié par plusieurs institutions concernées (le Comité interministériel chargé de la mise en œuvre de la Convention de Bâle) qui exigent beaucoup de temps.

Je vous attire votre attention que Madagascar a ratifié la dite convention depuis 1999, mais nous constatons qu'aucune mise en œuvre de la dite convention existe à Madagascar.

Par ailleurs, nous n'avons aucune information venant du CRBC sis à Dakar concernant le plan stratégique biennal (2003/2004) mais le temps s'écoule et nous n'avons que 18 mois. Nous avons écrire plusieurs fois au centre mais aucune réponse, c'est à dire il existe une discoordination entre le centre et les Parties Francophones.

Bref, pour accélérer la ratification de Protocole nous voudrions Madame le Secrétaire Exécutive des renforcements de capacité matériel, technique, financier (étude, atelier de sensibilisation, d'information, validation …..) comme toutes les conventions que nous avons ratifiées.

Dominican Republic

Respecto al apéndice II le reitero que el pais ya ratificó la convención y aprovecho la ocasión para solicitarle apoyo ténico en la implementación de la misma, en lo referente a la detección, prevención y control del tráfico ilicito de desechos peligrosos, y para fortalecer la estructure institucional creada para el seguimiento de la convención en el pais. Además requerimos asistencia técnica para la preparación del manual de instrucciones incluyendo la dimensión aduanal.

Thailand

It was identified that several issues of the Protocol have not been covered under domestic legislation, in particular the issues on Insurance and Financial Guarantee, Financial Limits, Limits of Liability, Mutual Recognition and Enforcement of Judgements.

**6. Other Observations**

Oman

Please be advised that the Sultanate of Oman intends to follow the progress of proceedings as they develop within the Working group, particularly with regard to the opinions of other Arab countries.

Slovakia

As a future member state of EU we are still waiting for the position of EU.

-----